

TERMO DE GARANTIA (válido somente no Brasil)
Warranty (valid only in Brazil) | Termo de Garantia (válido solamente en Brasil)

A DOCOL assegura a partir de 01/03/2015, garantia sem limite de tempo em seus produtos no que tange a defeitos nos materiais e processos de fabricação, para o uso em instalações residenciais em condições normais de acordo com as normas brasileiras aplicáveis ao produto enquanto o mesmo pertencer exclusivamente ao comprador original (comprador que realizou a compra), com a apresentação de documento fiscal de aquisição ou cadastro feito no site www.docol.com.br/garantia no prazo de 3 (três) meses após a compra dos produtos DOCOL.

Para manter a garantia sobre os produtos Docol, qualquer manutenção deve ser realizada pela Assistência Técnica Autorizada DOCOL que está credenciada a executar serviços de troca de peças de reposição originais ou produtos.

Durante os 10 primeiros anos a contar da data de compra validada pela nota fiscal ou cadastro no site indicado, a DOCOL assegura a cobertura dos custos de peças de reposição originais e serviços prestados pela rede de Assistência Técnicas Autorizadas. Após este período, a DOCOL garante sem limite de tempo o envio sem custos das peças de reposição originais ou de um produto novo caso se encaixe nesta condição de garantia.

A Docol compromete-se a solucionar problemas consequentes de falhas de materiais e processos de fabricação aplicados ao uso em instalações residenciais em condições normais conforme as normas brasileiras aplicáveis ao produto, conforme mencionado acima. A responsabilidade da Docol restringe-se somente ao envio do componente ou produto que apresentou defeito de fabricação. A garantia é aplicada a partir da data de aquisição, comprovada através da apresentação da nota fiscal de compra do produto e/ou cadastro no site www.docol.com.br/garantia.

Hipóteses de exclusão da garantia:

- Peças perdidas;
- Peças danificadas pelo manuseio, instalação ou uso inadequados;
- Peças danificadas pelo desgaste natural do uso, como: anéis de vedação, retentores, cunhas, mecanismos de vedação, baterias, etc.
- Manutenção incorreta realizada por pessoas não autorizadas;
- Instalações incorretas e/ou erros de especificação;
- Produtos com corpos estranhos em seu interior como: colas, lubrificantes, detritos, fita veda rosca, estopas, ou que impossibilite o seu correto funcionamento;
- Produtos instalados onde a água apresentar impurezas, detritos ou conter substâncias estranhas que possam causar mau funcionamento. Inclui-se com alimentação de água de poço que possui alto índice de sais minerais;
- Adaptação e/ou acabamento não original de fábrica;
- Danos causados nos acabamentos por limpeza com líquidos corrosivos, solventes, limpeza com materiais abrasivos, manuseio inadequado, batidas, quedas, instalação em ambientes com atmosfera agressiva e falta de limpeza periódica.

Asseguramos a oferta de componentes de reposição enquanto não cessar a comercialização do produto. Caso cessada a comercialização, a DOCOL manterá a oferta de reposição de sua linha de produtos por um período razoável de tempo, na forma da lei.

A garantia contratual obedecerá aos prazos ora estabelecidos, sendo vedada a transferência da garantia para outro consumidor, independentemente de o consumidor tê-la utilizado.

INFORMAÇÕES IMPORTANTES:

- Para peças danificadas pelo desgaste natural do uso, será considerado o período de garantia de 5 (cinco) anos.
 - Os produtos instalados em locais públicos, de uso coletivo e/ou ambientes externos terão o período de garantia específico de 5 (cinco) anos (exceto produtos eletrônicos).
 - Produtos elétricos/eletrônicos e produtos instalados para uso industrial terão o período de garantia de 1 (um) ano.
 - A DOCOL não se responsabilizará pelos custos originados por problemas de instalação e manutenção inadequada e pelo uso de peças de reposição não originais.
 - Alguns produtos, pelas suas características, têm um tempo de garantia específico, diferente do tempo constante deste termo. Neste caso, vale o termo constante no seu próprio manual de instrução.
 - A garantia sem limite de tempo não é válida para aquisições feitas através de construtoras. Para esta compra, a garantia será de 10 (dez) anos.
 - Peças com acabamentos superficiais executados através de pintura ou verniz terão o prazo de garantia de 5 (cinco) anos.
- Não sendo caracterizada a garantia, a responsabilidade de qualquer dano será do consumidor.
- A DOCOL está sempre buscando aperfeiçoamento tecnológico em seus produtos. Por isso, poderá alterar seus produtos sempre que julgar necessário, sem prévio aviso.
- Esta garantia é concedida para produtos adquiridos e instalados em território nacional.
- Warranty: Call Docol Authorized Distributor in your country or Docol Export Department: docol@docol.com.br
- Garantía: Llame al Distribuidor Autorizado Docol en ese País o Docol Departamento Exportación: docol@docol.com.br

IMPORTANTE | IMPORTANT | IMPORTANTE

Esta embalagem é reciclável, verifique em sua cidade os programas de coleta seletiva.

This packaging is recyclable, check your city for selective collection programs.
Este embalaje es reciclable, verifique en su ciudad los programas de recolección selectiva.

Ao descartar este produto, procure empresas de reciclagem observando o atendimento a legislação local.

When discarding this product, look for recycling companies by observing compliance with local legislation.
Al desechar este producto, busque empresas de reciclaje observando el cumplimiento de la legislación local.

DESCARTE COM RESPONSABILIDADE | RESPONSIBLE RECYCLING | ELIMINACIÓN RESPONSABLE

Validade indeterminada

Undetermined expiration date | Validez indeterminada

DOCOL INDÚSTRIA E COMÉRCIO LTDA

Indústria Brasileira – CNPJ 75.339.051/0001-41
Av. Edmundo Dobraiva, 1001 – Zona Industrial Norte
CEP 89.219-502 – Joinville/SC
Docol Responde – 0800 474 3333 – docol@docol.com.br

www.docol.com.br
Made in Brazil

DUCHA HIGIÊNICA

Manual de instalação

Toilet handshower

Installation guide

Ducha higienica

Manual de instalación



Cód. 000559XX
9000559XXX



Cód. 003727XX
9003727XXX



Cód. 004578XX
9004578XXX



Cód. 004993XX
9004993XXX



Cód. 005897XX
9005897XXX



Cód. 006471XX
9006471XXX



Cód. 007189XX
9007189XXX



Cód. 007218XX
9007218XXX



Cód. 007377XX
9007377XXX



Cód. 000579XX
9000579XXX



Cód. 004136XX
9004136XXX



Cód. 004798XX
9004798XXX



Cód. 001091XX
9001091XXX

DocolResponde
0800 474 3333

[docoloficial](https://www.docoloficial.com)

docol.com.br



docol

PORTUGUÊS

DIMENSÕES: veja páginas 5 - 7.

INSTALAÇÃO: veja páginas 8 e 9.

MANUTENÇÃO: veja pagina 10

CONTEÚDO DA EMBALAGEM:

Cód. 000559XX | 90000559XXX, 001091XX | 90000109XXX, 003727XX | 90000372XXX, 00578XX | 90000578XXX, 005897XX | 90005897XXX, 007189XX | 90007189XXX e 007377XX | 90007377XXX: 1 registro, 1 ducha manual, 1 flexível, 1 suporte, 2 parafusos, 2 buchas e 1 restritor de fluxo.

Cód. 004993XX | 90000499XXX, 006471XX | 90000647XXX e 007218XX | 90000721XXX: 1 registro, 1 ducha manual, 1 flexível, 1 suporte, 2 parafusos, 2 buchas, 1 parafuso allen, 1 chave allen e 1 restritor de fluxo.

Cód. 00579XX | 90000579XXX, 004136XX | 90000413XXX e 004798XX | 90000479XXX: 1 canopla, 1 Joelho, 1 flexível, 1 ducha, 1 suporte, 2 buchas, 2 parafusos e 1 restritor de fluxo.

PEÇAS DE REPOSIÇÃO E COMPONENTES: Poderá ser adquirido na Assistência Técnica Docol. Dúvidas ligue 0800 474 3333 ou docol@docol.com.br

COMPOSIÇÃO DO PRODUTO:

Cód. 000559XX | 90000559XXX, 004578XX | 9004578XXX, 000579xx, 9000579XXX | 004136xx, 9004136XXX | 004798xx, 9004798XXX | 001091xx, 9001091XXX: Ligas de cobre, elastômeros e plástico de engenharia.

Cód. 003727xx, 9003727XXX | 004993xx, 9004993XXX | 005897xx, 9005897XXX | 006471xx, 9006471XXX | 007189xx, 9007189XXX | 007218xx, 9007218XXX e 007377xx, 9007377XXX: Ligas de cobre, elastômeros, plástico de engenharia e zamac (ligas de zinco, alumínio, magnésio e cobre).

CONSERVAÇÃO E LIMPEZA: Deve ser usado apenas flanela, água e sabão neutro, pelo menos uma vez por semana. Eventualmente pode ser aplicada ceraautomotiva a base de silicone. Não use produtos abrasivos.

GARANTIA: Veja na página 11.

Para o melhor desempenho do sistema hidráulico, recomendamos seguir projeto realizado por profissional credenciado ao CREA e seguir as normas ABNT, bem como nosso manual de instalação.



ESPAÑOL

DIMENSIONES: mire las páginas 5 - 7.

INSTALACIÓN: mire las páginas 8 y 9.

MANUTENIMIENTO: mire la pagina 10.

CONTENIDO DEL PACKING:

Cód. 000559XX | 90000559XXX, 001091XX | 90000109XXX, 003727XX | 90000372XXX, 00578XX | 90000578XXX, 005897XX | 90005897XXX, 007189XX | 90007189XXX y 007377XX | 90007377XXX: 1 registro, 1 ducha, 1 flexible, 1 soporte, 2 tornillos, 2 tapas de nylon y 1 restritor del flujo.

Cód. 004993XX | 90000499XXX, 006471XX | 90000647XXX y 007218XX | 90000721XXX: 1 registro, 1 ducha, 1 flexible, 1 soporte, 2 tornillos, 2 tapas de nylon, 1 tornillo allen, 1 llave allen y 1 restritor del flujo.

Cód. 00579XX | 90000579XXX, 004136XX | 90000413XXX y 004798XX | 90000479XXX: 1 campana, 1 codo, 1 flexible, 1 ducha, 1 soporte, 2 tapas de nylon, 2 tornillos y 1 restritor del flujo.

REPUESTO DE MANTENIMIENTO: Podrá ser adquirido en el Distribuidor Autorizado Docol en ese País. Docol Departamento Exportación: docol@docol.com.br

COMPOSICIÓN DEL PRODUCTO:

Cód. 000559XX | 90000559XXX, 004578XX | 9004578XXX, 000579xx, 9000579XXX | 004136xx, 9004136XXX | 004798xx, 9004798XXX | 001091xx, 9001091XXX: Aleaciones de cobre, elastomeros y plástico de ingeniería.

Cód. 003727xx, 9003727XXX | 004993xx, 9004993XXX | 005897xx, 9005897XXX | 006471xx, 9006471XXX | 007189xx, 9007189XXX | 007218xx, 9007218XXX e 007377xx, 9007377XXX: Aleaciones de cobre, elastomeros, plástico de ingeniería y Zamac (aleaciones de zinc, aluminio, magnesio y cobre).

CUIDADO Y LIMPIEZA: Debe usar solamente franela, agua y jabón neutro, como una vez en la semana. Eventualmente puede ser limpiado con cera de coche a base de silicona. No utilice productos abrasivos.

GARANTÍA: Llame al Distribuidor Autorizado Docol en ese País o Docol Departamento Exportación: docol@docol.com.br

Para una mejor performance del sistema, recomendamos seguir proyecto realizado por profesional cualificado y seguir las normas técnicas relevantes y las instrucciones de instalación.

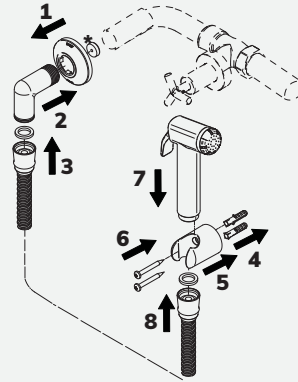
Instalação / Instalación / Installation

Cód. 000579XX | 90000579XXX - 004136XX | 90004136XXX - 004798XX | 90004798XXX



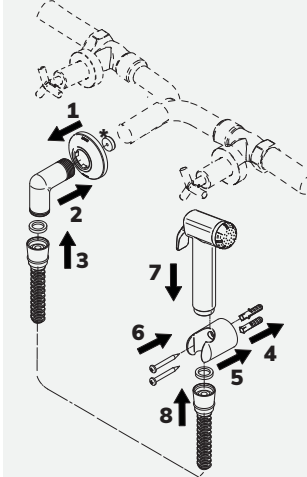
Para instalação onde a pressão é superior 15 m.c.a (1,5 kgf/cm²) o restritor de fluxo (*) deve ser incluído Antes da instalação.
En instalaciones donde la presión del agua es superior 15 m.c.a (1,5 kgf/cm²) instalar el restritor de caudal (*).
For the installation with pressure is higher 15 mca (1,5 kgf/cm²), it is necessary to install the flow regulator (*).

Com Registro de Pressão
Docolbase
Con Valvula de Presión
Wiht control Valve

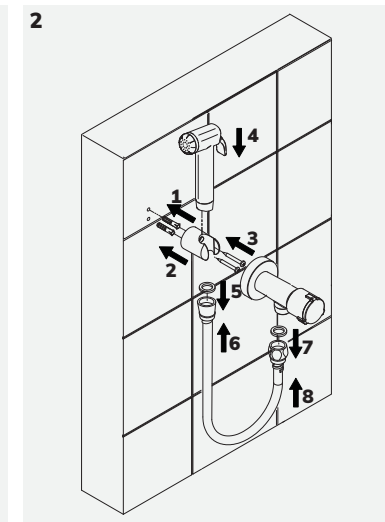
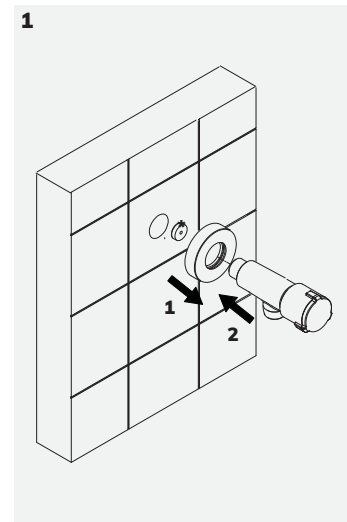
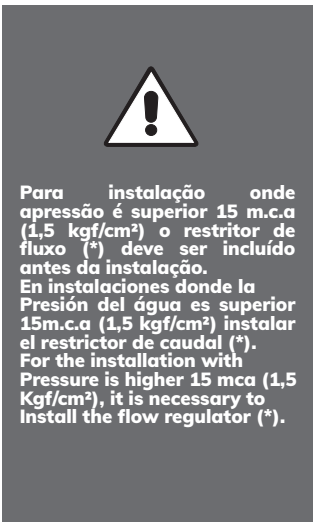
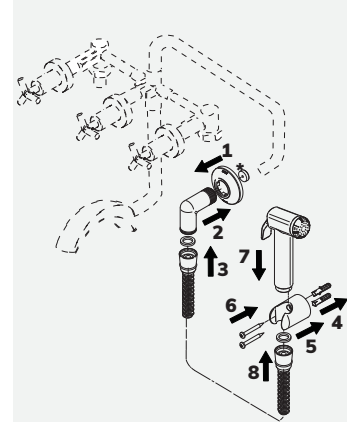


Nota: instalar com registro de pressão para controle do fluxo.
Nota: instalar con valvula de pression para controle del flujo.
Note: to install with control valve for to flow control.

Com Misturador
Con Meszclador
With Mixer



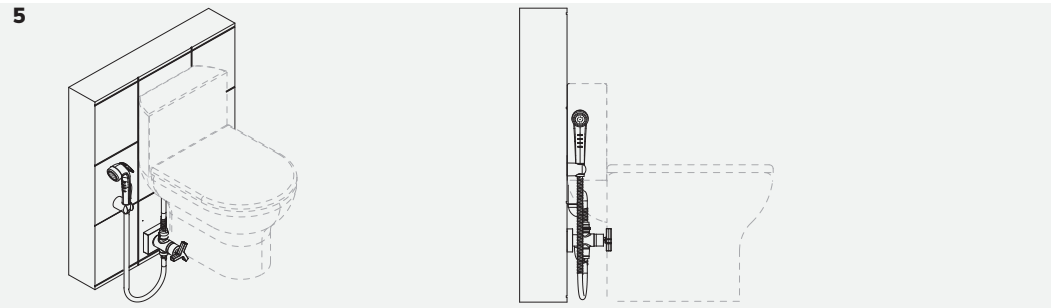
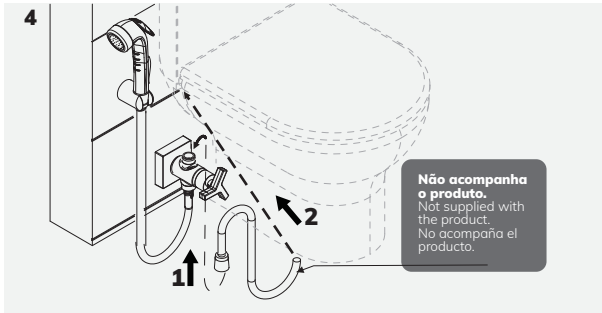
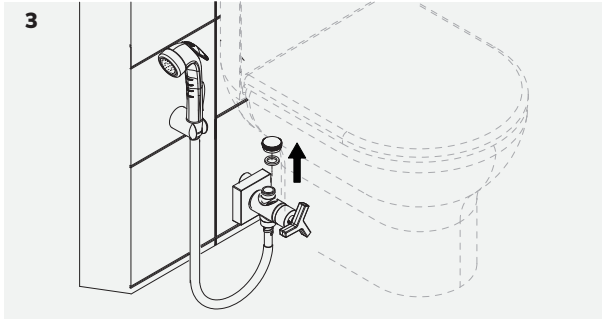
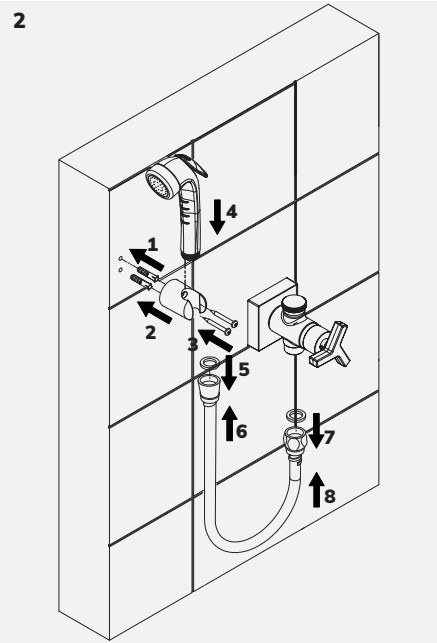
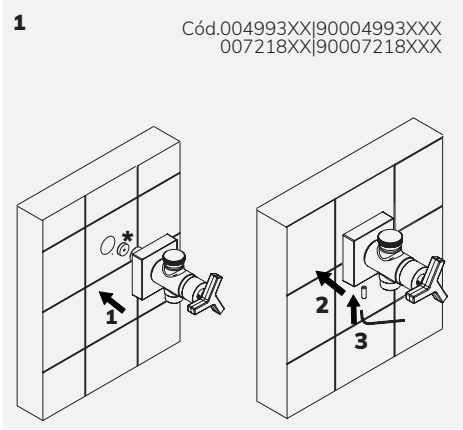
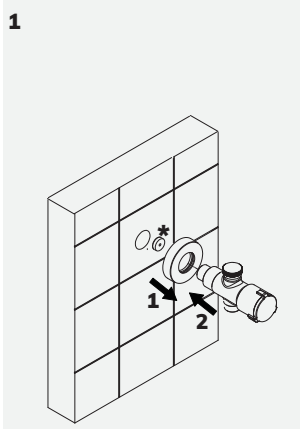
Com Misturador e Desviador
Con Meszclador y Llave
With Mixer and Deviator



Cód. 000559XX | 90000559XXX, 003727XX | 90003727XXX, 004578XX | 90004578XXX, 004993XX | 90004993XXX, 005897XX | 90005897XXX, 006471XX | 90006471XXX, 007189XX | 90007189XXX, 007218XX | 90007218XXX

Para instalação onde a pressão é superior 15 m.c.a (1,5 kgf/cm²) o restritor de fluxo (*) deve ser incluído Antes da instalação. En instalaciones donde la Presión del agua es superior 15 m.c.a (1,5 kgf/cm²) instalar el restrictor de caudal (*).

For the installation with Pressure is higher 15 mca (1,5 kgf/cm²), it is necessary to install the flow regulator (*).



ENGLISH

DIMENSION: see pages 5 - 7.
INSTALLATION: see pages 8 and 9.
MAINTENANCE: see page 10.

THIS PACKAGE CONTAINS:
Code 000559XX | 90000559XXX, 001091XX | 90000109XXX, 003727XX | 90000372XXX, 00578XX | 90000578XXX, 005897XX | 90005897XXX, 007189XX | 90007189XXX and 007377XX | 90007377XXX: 1 valve, 1 handshower, 1 flexible hose, 1 shower holder, 2 screws, 2 anchors, and 1 flow restrictor.
Code 004993XX | 90000499XXX, 006471XX | 90000647XXX and 007218XX | 90000721XXX: 1 valve, 1 handshower, 1 flexible hose, 1 shower holder, 2 screws, 2 anchors, 1 allen screw, 1 allen wrench, and 1 flow restrictor.
Code 00579XX | 90000579XXX, 004136XX | 90000413XXX and 004798XX | 90000479XXX: 1 nut, 1 knee, 1 flexible hose, 1 handshower, 1 shower holder, 2 anchors, 2 screws, and 1 flow restrictor.

SPARE PARTS AND COMPONENTS: Available at Docol Authorized Distributor in your country/ Export Department: docol@docol.com.br

PRODUCT COMPOSITION:
Code 000559XX | 90000559XXX, 004578XX | 9004578XXX, 000579xx, 9000579XXX | 004136xx, 9004136XXX | 004798xx, 9004798XXX | 001091xx, 9001091XXX: Copper alloys, elastomers and engineering plastics.
Cód. 003727xx, 9003727XXX | 004993xx, 9004993XXX | 005897xx, 9005897XXX | 006471xx, 9006471XXX | 007189xx, 9007189XXX | 007218xx 9007218XXX e 007377xx,9007377XXX: Copper alloys, elastomers, engineering plastics and zamac (zinc, aluminium, magnesium and copper alloys).

CARE AND CLEANING: only use soft cloth, water and soft soap at twice a week .Occasionally can be applied automobiles wax. Do not use abrasive products.

WARRANTY: Contact Docol Authorized Distributor in your country/ Export Department: docol@docol.com.br
In order to have a better performance of the hydraulic system, we suggest to follow a project made by a specialized professional, all relevant standards as well as our installation guide.

CLOSE THE REGISTER AFTER USING.

Manutenção / Mantenimiento / Maintenance

Sintoma	Prováveis Causas	Solução
Não sai água ou pouca vazão	Alimentação de água interrompida	Verificar a pressão da água
	Flexível dobrado	Reinstalar o flexível
Água sai continuamente (vazamento)	Cartucho danificado	Substituir o cartucho

Problem	Cause	Solution
Water does not flow or flow too low	Interrupted water supply	To check/open the water supply
	Enclosed flexible hose	To check and reinstall the flexible hose
Water flows continously (leak)	Cartridge damaged	Replace the cartridge

Síntoma	Causa	Solución
No sale agua o pouca caudal	Suministro del agua interrumpido	Verificar/abrir el suministro
	Manguera flexible doblada	Reinstalar la manguera
El agua sale continuamente (pérdidas)	Cartucho dañado	Substituir el cartucho

